



---

# ÁGUAS ABERTAS

## XIIª TRAVESSIA DO RIO TUA – MIRANDELA

---

### REGULAMENTO

#### 1. LOCAL E DATA DE REALIZAÇÃO DA PROVA

**Data:** Domingo – 1 de Outubro de 2023

**Local:** Espelho de água de Mirandela (Rio Tua), Parque Império.

**Horário do Secretariado:** 08h30m – 10h15

Briefing Final da Prova de 400m (Divulgação): 09h45

Partida da Prova de 400m (Divulgação): 10h00

Briefing Final da Prova de 1500m (Divulgação): 10h15

Partida da Prova de 1.500m (Divulgação): 10h30

Briefing Final da Prova de 3000m: 10h45

Partida da Prova de 3000m: 11h15

#### 2. ORGANIZAÇÃO DA PROVA, APOIOS E RESPONSABILIDADES

1. A Organização da 12ª Travessia do Rio Tua é da responsabilidade da Associação Regional de Natação do Nordeste, com sede social em: Rua Diogo Dias Ferreira, Pavilhão Desportivo, 5000-559 Vila Real. Contactos da Organização: Telefone/Fax: 259321050; e-mail: [natacaonordeste@gmail.com](mailto:natacaonordeste@gmail.com).

2. A arbitragem estará a cargo do Conselho Regional de Arbitragem da Associação Regional de Natação do Nordeste;

3. A Prova conta com os apoios das seguintes entidades: CMM – Câmara Municipal de Mirandela, SCM – Sport Clube de Mirandela. A Organização conta ainda com a colaboração, entre outros, da Associação de Bombeiros Voluntários de Mirandela e anitudes – Associação Turística, cultural e Desportiva Ltd.

4. A Organização disponibilizará embarcações de escolta e segurança em quantidade ajustada ao número de atletas inscritos;



5. A Organização efetuará um seguro de grupo nominal e colocará ao dispor meios marítimos e terrestres para acompanhamento das Provas. No entanto, cabe a cada Participante (ou seu representante legal) e Clube a responsabilidade de avaliação sobre as condições físicas e técnicas para a realização das Provas. A organização não se responsabiliza por qualquer acidente ou danos causados no decorrer da prova e por causas estranhas à organização;

6. A organização reserva-se ao direito de impedir a participação nas provas, ou recolher durante o seu decurso, os participantes que não apresentem condições técnicas e / ou físicas para a terminarem em segurança;

7. Existirá uma ambulância no local, com o respetivo pessoal médico ou paramédico, para eventual assistência aos atletas.

8. Na eventualidade de não cumprir o tempo limite estabelecido para a prova, a equipa de arbitragem poderá recolhê-lo da água.

### **3. PROVAS E IDADE MÍNIMA**

#### **1. Provas de Divulgação: 400m. e 1500m.**

Participação: *Consultar o Regulamento Especifico das Provas de Divulgação no Anexo I (400m e 1500m) a este Regulamento.*

#### **2. Prova Oficial: 3000m – Provas pontuáveis para o Circuito Nacional de Águas Abertas**

##### **Participação:**

- Poderão participar nestas provas, todos os Nadadores possuidores de licença FPN de Águas Abertas ou Master de Águas Abertas, É vedada a participação nesta competição a praticantes com idade inferior a 14 anos (Feminino) e 15 (Masculino).

- Poderão ainda participar nadadores filiados junto de outras federações internacionais reconhecidas pela FINA.

- Mercê do protocolo entre a FPN e a Federação de Triatlo de Portugal, os triatletas filiados na FTP poderão participar nestas provas, após validação da FPN. Estes atletas serão enquadrados nas categorias definidas para as Águas Abertas.

### **4. PREMIAÇÃO**

#### **Prova oficial 3000m:**

- Para efeitos de premiação, será concedida pela seguinte tabela de categorias:

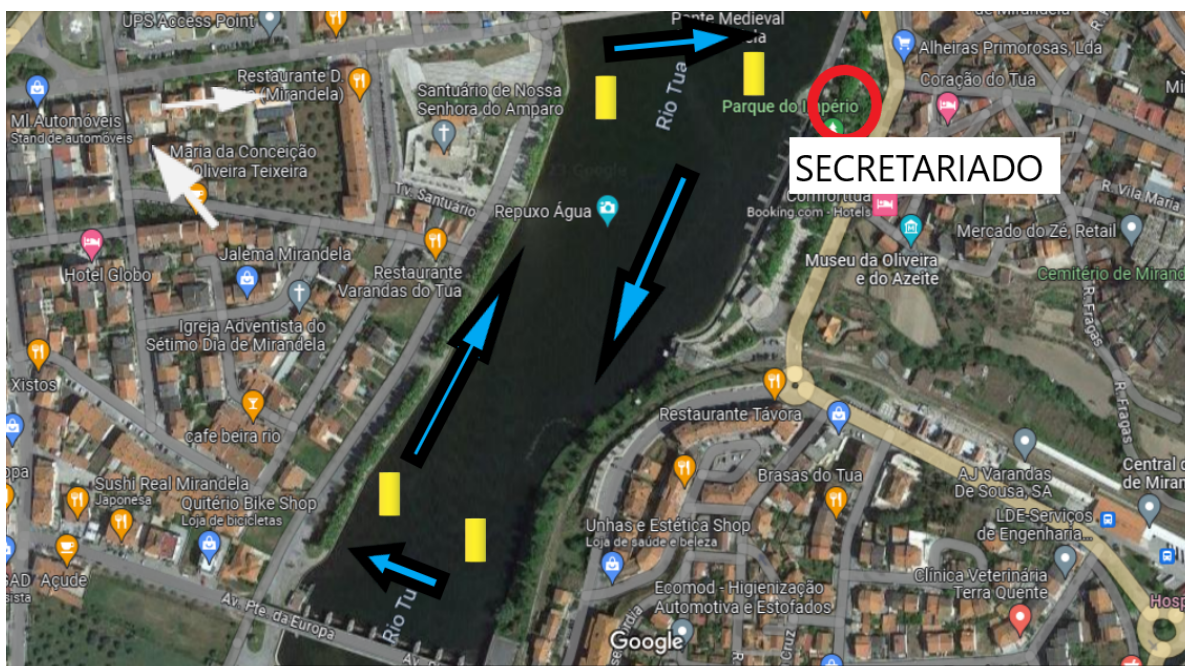
**QUADRO 1**

GRUPOS DOS PREMIADOS	Categoria
Grupo 1	06 a 08 Masc./06 a 09 Fem.
Grupo 2	2005 e + velhos masc. E 2005 e + velhas fem.
Grupo 3	Master A (25-29) Master B (30-34) Master C (35-39)
Grupo 4	Master D (40-44) Master E (45-49) Master F (50-54)
Grupo 5	Master G (55-59) Master H (60-64) Master I (65-69)
Grupo 6	Master J (70-74) Master K (75-79) Master L (80-84) Master M (85-89)

**5. PERCURSO E CONDICIONANTES DA PARTIDA**

**Percurso de 3000 metros**

Esta prova disputar-se-á num percurso em polígono irregular, com uma extensão de 750m. Os nadadores deverão completar 4 voltas para cumprir a distância. Os percursos serão realizados no sentido dos ponteiros do relógio, ficando as boias de contorno obrigatório, à direita dos nadadores. O percurso será assinalado por pelo menos 4 boias. Estas bóias terão obrigatoriamente que ser contornadas de acordo com o indicado, sob pena de desclassificação.





Os percursos apresentados poderão ser alterados no dia da prova por motivos de segurança, más condições atmosféricas ou outros.

### **Condicionantes da Partida**

Consoante o número de nadadores inscritos poderá haver a necessidade de se proceder à realização de várias partidas, em grupos nunca superiores a 50 atletas e com tempos entre partidas nunca inferiores a 2 minutos.

## **6. DISPOSIÇÕES GERAIS**

1. Os atletas só podem participar mediante a apresentação de um Termo de Responsabilidade (em anexo a este Regulamento – última página);
2. Não é admitida a inscrição do mesmo atleta em mais do que uma das provas do programa;
3. É permitido o uso de fato isotérmico mediante a temperatura da água, mas não de quaisquer meios auxiliares de propulsão, flutuação ou respiração;
4. Para as provas com a temperatura da água igual a 20°C ou superior não são permitidos fatos isotérmicos. Os fatos em material têxtil não podem ir além dos ombros, pescoço e tornozelos, respeitando em todos os outros requisitos as especificações dos fatos para a piscina. Para provas com temperatura igual a 18°C ou superior, e abaixo dos 20°C, o fato isotérmico é opcional.
  - 4.A) **É obrigatório quando a água se encontra a menos de 18°C, não inclusive.**
  - 4.B) A propósito destas regras, os fatos isotérmicos são fatos que produzam isolamento térmico. Os fatos isotérmicos, tanto para homem e mulher, têm de cobrir o Tronco, Costas, Ombros e Joelhos. Mas não se podem estender para além do pescoço, dos tornozelos e pulsos.
  - 4.C) Estas regras também são aplicadas aos nadadores da categoria de Masters.
5. O uso de touca (oficial da prova) é obrigatório;
6. Os atletas serão marcados com o respetivo número nas costas, ombros e mãos, de acordo com o Regulamento da FINA;
7. O Atleta que utilizar quer o apoio de embarcações, dos elementos que limitam e identificação o percurso (boias de sinalização, cordas ou outros) e outros elementos exteriores, será desclassificado;
8. O Atleta que não efetuar todo o percurso determinado pela Organização será desclassificado;
9. Será motivo de desclassificação se o Atleta incorrer em qualquer ato de indisciplina, antes, durante e após a Prova;
10. As bóias sinalizadoras do percurso das provas terão que ser contornadas segundo indicações dadas pela organização no briefing e mapa do percurso disponibilizado no dia e no local da prova;
11. Todos os Atletas federados devem ser portadores do cartão de licença federativa e bilhete de identidade/cartão de cidadão;



12. As provas serão assistidas por entidades oficiais reconhecidas e por elementos ligados à organização;
13. Uma hora antes do início da competição será realizada uma medição da temperatura da água no meio do percurso a 40 cm de profundidade. Esta medição será supervisionada por uma comissão constituída por um árbitro, um membro da comissão organizadora e por um treinador que se voluntarie para o efeito durante a acreditação.
14. Tempo Limite – Será definido por cada organização e posteriormente aprovado pela FPN. Nota: Qualquer nadador que esteja fora do tempo limite, pode ser retirado da água, por motivos de segurança ou por motivos logísticos da organização. Mas deverá ser classificado pela posição que ocupa no momento em que é retirado da água, por forma a ser classificado no Circuito Nacional de Águas Abertas.
15. O nadador poderá ser fotografado e filmado durante o evento, podendo essas imagens ser divulgadas publicamente ou utilizadas pela organização e/ou pela Federação Portuguesa de Natacao para fins promocionais.

## 7. INSCRIÇÕES/TAXAS

As inscrições poderão ser feitas individualmente ou por Clubes.

As inscrições deverão ser efetuadas através do site da Lap2Go.

O prazo normal de inscrições decorrerá até dia **27 de setembro de 2023 às 20:00h**;

**A inscrição inclui: touca da prova e reforço alimentar no final da prova.**

Após o prazo normal, admitem-se inscrições chamadas de “última hora” e que poderão efetuar-se até 1 hora antes do início da prova e no secretariado da prova;

### **PROVA OFICIAL 3000 mts.**

O custo da inscrição por Atleta participante individual, no prazo normal de inscrição, é de 10,00 €;

O custo da inscrição de “última hora” é 15,00€;

## 8. CATEGORIAS E CLASSIFICAÇÕES

1. Para a determinação da ordem de chegada será considerada qualquer parte do corpo que passe pelo plano de meta;
2. Serão elaboradas as seguintes classificações:
  - a. Absoluta Individual;
  - b. Absoluta Feminina;
  - c. Absoluta Masculina
  - d. Categorias (prova dos 3000mts., conforme quadro 1)



No final da prova a organização tentará ter disponível o conjunto de classificações relativas aos Federados - Natação Pura e Masters - conforme normativo da FPN. Se tal não for possível no dia e local da prova, será disponibilizada posteriormente via email.

## 9. PRÉMIOS

**Serão entregues medalhas aos 3 primeiros classificados de cada um dos escalões da prova (ver quadro 1, pag.3)**

Categoria	1º	2º	3º
Absoluto Feminino			
Absoluto Masculino			

## 10. HORÁRIOS

1. No dia e local da Prova, o Secretariado iniciará os trabalhos às 08:30h.
2. Os Atletas participantes devem confirmar a sua inscrição, junto do secretariado, até uma hora antes do início da Prova;
3. A distribuição de toucas e a identificação dos Atletas será iniciada às 09:15h;

## 11. PROTESTOS

1. Será, no âmbito da presente Prova, constituída uma Comissão de Apelo composta por 3 (três) membros da Organização, 1 (um) membro da Autarquia de Mirandela, 1 (um) membro da Arbitragem presente e 1 (um) representante da ARNN.
2. A esta Comissão devem ser dirigidos os protestos, por escrito, sempre antes da cerimónia de distribuição de prémios, em impresso disponibilizado pela Organização e acompanhado de uma caução de 50 €.
3. O Júri de Apelo reunirá e deliberará de imediato, não sendo a sua decisão passível de recurso.

## 12. NORMAS

Casos omissos no presente regulamento serão apreciados e resolvidos pela Organização da Prova e Comissão de Apelo e à luz do presente regulamento.

## 13. SEGUROS

Os atletas federados na FPN (Federação Portuguesa de Natação), e na FPT (Federação Portuguesa de Triatlo) estão cobertos pelos respetivos seguros federativos. Aos atletas não federados será feito um seguro de prova previsto na Lei (Acidentes Pessoais), que terá um custo acrescido ao valor da inscrição, indicado no momento da mesma;

## 14. ANEXOS

1. Anexo I – Provas de Divulgação – 400m e 1500m / Regulamento Específico;



## XIIª TRAVESSIA DO RIO TUA\_MIRANDELA

01 DE OUTUBRO DE 2023

### Termo de Responsabilidade

Reconheço que participar em eventos desportivos desta natureza pode ser potencialmente perigoso e estou ciente de que poderão ocorrer acidentes. Declaro ser possuidor de condição física necessária à participação e conclusão da prova em que me inscrevi, nela participando de livre vontade e com total conhecimento do seu regulamento e obrigações daí decorrentes, responsabilizando-me pela minha participação e não imputando responsabilidades a pessoas, empresas ou entidades, envolvidas direta ou indiretamente na organização ou promoção do evento, por quaisquer danos pessoais ou materiais que venha a sofrer no decorrer da minha participação.

Caso perca o(s) Chip(s) assumo que é da minha inteira responsabilidade tal como os custos a isso associados.

Dou também a minha autorização para que a entidade organizadora ou promotora do evento e a Federação Portuguesa de Natacao utilizem o meu nome e a minha imagem em fotos, vídeos ou outros meios de transmissão de imagens. O próprio (se maior de idade):

O próprio (se maior de idade):

Nome: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Assinatura: \_\_\_\_\_

O(a) progenitor(a) / tutor(a) legal (se menor de idade):

Nome: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Assinatura: \_\_\_\_\_





## ANEXO I

### PROVAS de DIVULGAÇÃO

# 400 mts. e 1500 mts.

## Regulamento Específico

### 1. PROVAS E IDADE MÍNIMA

Provas de Divulgação: 400m e 1500m

Participação:

Para poderem efetuar a sua inscrição numa das provas de divulgação, os participantes não necessitam de ser filiados na FPN, sendo, no entanto, obrigatória a entrega do Termo de Responsabilidade, redigido para esse efeito, devidamente assinado.

As idades mínimas para realizar as provas de divulgação (a 31 de dezembro de 2023):

PROVAS DE DIVULGAÇÃO						
	Até 400m		Até 800m		De 1000 a 1500m	
	Fem.	Masc	Fem	Masc	Fem	Masc
<b>Idade Mínima</b>	10 anos	11 anos	10 anos	11 anos	12 e 13 anos (Filiados)	13 e 14 anos (Filiados)

Os nadadores dos escalões AA12/13 femininos e AA13/14 masculinos poderão nadar provas de divulgação até aos 1500m, desde que estejam filiados.

#### Percurso de 400m:

- Este percurso disputar-se-á com uma forma linear, com uma extensão de 400m;
- A Boia da Meta será contornada pela direita.
- Os percursos apresentados poderão ser alterados no dia da prova por motivos de segurança, más condições atmosféricas ou outros.

#### Percurso de 1500m:

Esta prova disputar-se-á num percurso em polígono irregular, com uma extensão de 750m. Os nadadores deverão completar 2 voltas para cumprir a distância. Os percursos serão realizados no sentido dos ponteiros do relógio, ficando as boias de contorno obrigatório, à direita dos nadadores. O percurso será assinalado por pelo menos 4 boias. Estas bóias terão obrigatoriamente que ser contornadas de acordo com o indicado, sob pena de desclassificação.





## 2. DISPOSIÇÕES GERAIS

1. Os atletas só podem participar mediante a apresentação de um Termo de Responsabilidade (em anexo a este Regulamento);
2. Não é admitida a inscrição do mesmo atleta em mais do que das provas do programa;
3. É permitido o uso de fato isotérmico mediante a temperatura da água, mas não de quaisquer meios auxiliares de propulsão, flutuação ou respiração;
4. Para as provas com a temperatura da água igual a 20°C ou superior não são permitidos fatos isotérmicos. Os fatos em material têxtil não podem ir além dos ombros, pescoço e tornozelos, respeitando em todos os outros requisitos as especificações dos fatos para a piscina. Para provas com temperatura igual a 18°C ou superior, e abaixo dos 20°C, o fato isotérmico é opcional.
  - 4.A) É aconselhável, quando a água se encontra a menos de 18°C, não inclusive.
  - 4.B) A propósito destas regras, os fatos isotérmicos são fatos que produzem isolamento térmico. Os fatos isotérmicos, tanto para homem e mulher, têm de cobrir o Tronco, Costas, Ombros e Joelhos.

Mas não se podem estender para além do pescoço, dos tornozelos e pulsos.
  - 4.C) Estas regras também são aplicadas aos nadadores da categoria de Masters.;
4. O uso de touca é obrigatório;
5. Os atletas serão marcados com o respetivo número nas costas, ombros e mãos, de acordo com o Regulamento da FINA;
6. O Atleta que utilizar quer o apoio de embarcações, dos elementos que limitam e identificação o percurso (bóias de sinalização, cordas ou outros) e outros elementos exteriores, será desclassificado;
7. O Atleta que não efetuar todo o percurso determinado pela Organização será desclassificado;
8. Será motivo de desclassificação se o Atleta incorrer em qualquer ato de indisciplina, antes, durante e após a Prova;
9. As bóias sinalizadoras do percurso das provas terão que ser contornadas segundo indicações dadas pela organização no briefing e mapa do percurso disponibilizado no dia e no local da prova;
10. Todos os Atletas federados devem ser portadores do cartão de licença federativa e bilhete de identidade;
11. As provas serão assistidas por entidades oficiais reconhecidas e por elementos ligados à organização;
12. O nadador poderá ser fotografado e filmado durante o evento, podendo essas imagens ser divulgadas publicamente ou utilizadas pela organização e/ou pela Federação Portuguesa de Natacão para fins promocionais.



### 3. INSCRIÇÕES/TAXAS

As inscrições poderão ser feitas individualmente ou por Clubes.

As inscrições deverão ser efetuadas através do site da Lap2Go.

O prazo normal de inscrições decorrerá até dia 27 de setembro de 2023 às 20:00h;

**A inscrição inclui: touca da prova e reforço alimentar no final da prova.**

Após o prazo normal, admitem-se inscrições chamadas de “última hora” e que poderão efetuar-se até 1 hora antes do início da prova e no secretariado da prova;

O custo da inscrição por Atleta participante individual, no prazo normal de inscrição, é de 5,00 € para as provas de divulgação;

O custo da inscrição de “última hora” é 7,50€ (400m)

As inscrições só serão consideradas válidas após confirmação do pagamento.

O termo de responsabilidade, assinado pelo próprio ou pelo encarregado de educação no caso dos participantes menores de idade, é de entrega obrigatória e terá ser entregue no secretariado da prova no dia da competição, ou enviado por e-mail depois de assinado e digitalizado ([arnn.inscricoes@gmail.com](mailto:arnn.inscricoes@gmail.com)).

### 4. CATEGORIAS E CLASSIFICAÇÕES

1. As provas de 400m e 1500m disputa-se em Absolutos;
2. Para a determinação da ordem de chegada será considerada qualquer parte do corpo que passe pelo pano de meta;
3. Serão elaboradas as seguintes classificações:
  - a. Absoluta individual;
  - b. Absoluta feminina;
  - c. Absoluta masculina.

### 5. HORÁRIOS

1. No dia e local da Prova, o Secretariado iniciará os trabalhos às 08:30h.
2. Os participantes devem confirmar a sua inscrição, junto do secretariado, até uma hora antes do início da sua Prova;
3. A distribuição de toucas e a identificação dos Nadadores será iniciada às 09:15h;
4. A concentração dos Atletas participantes na prova de 400m será às 09h45m junto à zona de Partida. Nesta concentração, elementos da Organização darão indicações sobre o percurso a realizar e demais condições da partida e da chegada;



5. Início da Prova de Divulgação de 400m: 10h00

## 6. PROTESTOS

4. Será, no âmbito da presente Prova, constituída um Comissão de Apelo composta por 3 (três) membros da Organização, 1 (um) membro da Autarquia de Mirandela, 1 (um) membro da Arbitragem presente e 1 (um) representante da ARNN.

5. A esta Comissão devem ser dirigidos os protestos, por escrito, sempre antes da cerimónia de distribuição de prémios, em impresso disponibilizado pela Organização e acompanhado de uma caução de 50 €.

6. O Júri de Apelo reunirá e deliberará de imediato, não sendo a sua decisão passível de recurso.

## 7. NORMAS

Casos omissos no presente regulamento serão apreciados e resolvidos pela Organização da Prova e Comissão de Apelo e à luz do presente regulamento.